

CITY OF YUMA

**Publicity Pamphlet/
Sample Ballot (Text of Ballot)**

Proposals to be submitted to the
qualified electors of the
City of Yuma, Arizona

**SPECIAL ELECTION
NOVEMBER 3, 2020**



CIUDAD DE YUMA

**Folleto de Publicidad/
Muestra de Boleta (Texto de la Boleta)**

Propuestas que se les presentarán a los
electores habilitados de la
Ciudad de Yuma, Arizona

**ELECCIÓN ESPECIAL
3 DE NOVIEMBRE DE 2020**

(Spanish version begins on page 7) – (La versión en Español empieza en la página 7)

To the Voters of the City of Yuma:

The purpose of this publicity pamphlet is to provide you with information regarding the City Of Yuma's Special Election. On November 3, 2020, the qualified electors of the City of Yuma will vote on two City propositions: Proposition 412 and Proposition 413. These propositions were recommended by the 2019 Charter Review Committee and approved by Yuma City Council to be placed on the ballot. Both of the propositions are related to elections and have the effect of amending the City's Charter to align with new State law. The full text of each ballot measure can be found within this pamphlet, as well as other important voter information.

This publicity pamphlet includes information regarding the following information:

- Propositions 412 and 413 – page 3-4
- Important voter information – page 5
- Voting Center locations – page 6

Preparation of this pamphlet is required by state law, and has been mailed to each household containing a registered voter. In compliance with the Federal Voting Rights Act, this publicity pamphlet has been prepared in both English and Spanish.

You are encouraged to carefully read the propositions contained within this pamphlet and the effect a "YES" or "NO" vote will have so that you will be prepared to fully exercise your right to vote November 3, 2020.

Respectfully,
Lynda Bushong, CMC
City Clerk

ORDINANCE NO. O2020-012

AN ORDINANCE OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF YUMA, ARIZONA, ORDERING A SPECIAL ELECTION FOR THE QUALIFIED ELECTORS OF THE CITY OF YUMA, ARIZONA, FOR THE PURPOSE OF DETERMINING WHETHER TO AMEND THE CHARTER OF THE CITY OF YUMA, ARIZONA, AS FOLLOWS: AMEND ARTICLE IV, SECTION 4; ARTICLE VI, SECTION 2; ARTICLE XI, SECTION 3; AND ARTICLE IV SECTION 6

WHEREAS, a national and statewide General Election has been called for November 3, 2020; and,

WHEREAS, Article III, Section 14 of the Yuma City Charter provides that the City shall have the power to make all rules and regulations governing elections not inconsistent with the Constitution and statutes of the State of Arizona; and,

WHEREAS, Article IV, Section 1 and Section 7 of the Yuma City Charter provides the City Council a mechanism, by ordinance, to call for special elections; and,

WHEREAS, Article XVI of the Yuma City Charter provides that the Yuma City Charter may be amended in the manner provided in the Constitution of the State of Arizona; and,

WHEREAS, Article XIII, Section 2 of the Arizona State Constitution and Arizona Revised Statutes § 9-283(C) and § 19-143(C) provide that the Yuma City Charter may be amended by amendments proposed and submitted to the qualified electors by the City Council at a general or special election and that no amendment shall be effective until it is approved by a majority of the votes cast thereon,

NOW, THEREFORE, BE IT ORDAINED by the City Council of the City of Yuma as follows:

SECTION 1. A Special Election shall be held at the same time as the General Election of November 3, 2020, to submit to the qualified electors of the City of Yuma the questions set forth below to determine whether the City Charter of the City of Yuma should be amended by adoption of the amendments shown below (strikethrough text indicates proposed deletions and underlined bold text indicates proposed additions except with regard to the proposition number):

Proposition 412

SHALL ARTICLE IV, SECTION 4; ARTICLE VI, SECTION 2; AND ARTICLE XI, SECTION 3 OF THE YUMA CITY CHARTER BE AMENDED TO CONFORM WITH STATE LAW RELATING TO CONSOLIDATED ELECTIONS AND READ AS FOLLOWS:

ARTICLE IV:

Section 4. Time of holding primary and general elections.

There shall be a primary and general election held in the City of Yuma in every odd numbered year. The City of Yuma primary and general elections shall **hold all primary and general elections** be held in accordance with state law.

ARTICLE VI:

Section 2. When mayor, councilmembers elected.

Elections for mayor and councilmembers shall be held in accordance with state law ~~odd-numbered years~~. A mayor and three councilmembers shall be elected, commencing with the elections held in 2022~~1973~~, and three councilmembers shall be elected two years thereafter.

ARTICLE XI:

Section 3. Municipal judge.

(a) There shall be a Municipal Judge who shall be elected from the City at large. in accordance with state law. Commencing with the elections held in 1973, and at the biennial elections held every four (4) years, thereafter, a Municipal Judge shall be elected who shall serve a term of four (4) years. On and after January 1, 1995, at such time as City Council shall deem necessary, other Municipal Judges shall be elected, at staggered elections, for a term of four years. The Municipal Judges shall receive at stated times, a compensation to be fixed by ordinance by the City Council, which compensation shall not be increased or diminished after their election or during their term of office.

A "YES" vote shall have the effect of adopting the proposed charter amendments.

A "NO" vote shall have the effect of not adopting the proposed charter amendments.

SHALL THE ABOVE DESCRIBED AMENDMENTS BE ADOPTED?

YES NO

Proposition 413

SHALL ARTICLE IV, SECTION 6 OF THE YUMA CITY CHARTER BE AMENDED TO CONFORM WITH STATE LAW AND READ AS FOLLOWS:

ARTICLE IV:

Section 6. Nomination for primary election.

The City Council, by ordinance, shall direct the City Clerk to make available to all candidates for any City office a petition form for nomination at a primary election. The nomination form must contain the signatures of qualified electors of the City aggregating not less than three percent (3%) nor more than five percent (5%) of the total number of valid ballots cast at the last preceding general municipal election. The petitions ~~shall~~ **may** be presented to the City Clerk in accordance with state law ~~not earlier than one hundred twenty (120) days nor later than ninety (90) days before the date set for the primary election~~. The City Clerk shall certify the petition indicating that the required number of signatures of qualified electors has been obtained and such certification shall cause the candidate's name to be printed on the ballot.

A "YES" vote shall have the effect of adopting the proposed charter amendment.

A "NO" vote shall have the effect of not adopting the proposed charter amendment.

SHALL THE ABOVE DESCRIBED AMENDMENTS BE ADOPTED?

YES NO

SECTION 2. The electors favoring the above City Charter amendments shall vote "YES" and the electors opposing such amendments shall vote "NO".

SECTION 3. The Special Election shall be held in conformity with the provisions of the Yuma City Charter and the general election laws of the State of Arizona and that no person shall be entitled to vote unless that person is a registered voter of the City of Yuma.

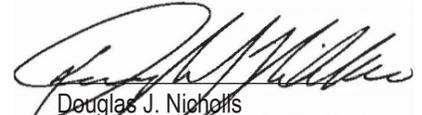
SECTION 4. The City Council shall cause publicity pamphlets and the ballot to be printed and shall send a sufficient number of the ballots to the judges appointed to conduct the election.

SECTION 5. The Special Election returns shall be submitted to the City Council of the City of Yuma in the same manner and time provided for the returns of the ballots for the General Election, whereupon the City Council shall canvass the votes cast in the election and immediately thereafter declare the results of the election.

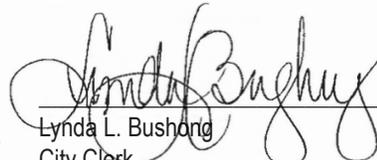
SECTION 6. If a majority of the qualified electors of the City voting at the election vote in favor of the amendments proposed, it shall be the duty of the City Council, immediately upon canvassing the vote cast in the election as above provided, to transmit a certified copy of the approved amendments to the Governor of the State of Arizona for approval, as provided by the Yuma City Charter and the Constitution of the State of Arizona.

Adopted this 17th day of June, 2020.

APPROVED:


Douglas J. Nicholls
Mayor

ATTESTED:


Lynda L. Bushong
City Clerk

APPROVED AS TO FORM:


Richard W. Files
City Attorney

IMPORTANT VOTING INFORMATION

Date of election: November 3, 2020

Voting Centers will be open from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.

Last day to register to vote: Monday, October 5, 2020

Any registered voter may, at the voter's option, be accompanied by a minor who is permitted in the voting booth pursuant to A.R.S. § 16-515 (E), be accompanied and assisted by a person of the voter's own choice. Pursuant to A.R.S. § 16-580 (G), a registered voter may be assisted by two election officials, one from each major political party in a partisan election, during any process relating to voting or during the actual process of voting on a paper ballot, machine, or electronic voting system. A person who is a candidate for an office in that election other than the office of precinct committeeman in a partisan primary election is not eligible to assist any voter pursuant to A.R.S. § 16-580 (G).

Any qualified elector who, at 7:00 p.m., is in the line of waiting voters, shall be allowed to prepare and cast a ballot.

If you do not know if you are qualified to vote in this election, please call the Yuma County Recorder's Office at (928) 373-6034.

EARLY VOTING INFORMATION

First day early ballots are available: Wednesday, October 7, 2020

To Vote Early in Person

Voters can vote early in-person using an electronic voting machine or paper ballot Monday through Friday from 8 a.m. to 5 p.m. beginning Wednesday, October 7 through Friday, **October 30** (Emergency voting available November 2) at:

Yuma County Recorder's Office – Voter Services
197 S. Main Street Yuma, AZ 85364
(928) 373-6034

Requesting an Early Ballot

Voters who are not on the Permanent Early Voting List may request an early ballot be mailed to them up to 11 days before an election. Early ballots can be requested by phone, in writing or online at www.yumacountyaz.gov.

Permanent Early Voting List

To be included on the Permanent Early Voting List (PEVL), eligible voters may submit either a preprinted form or a statement stating their request, which must include: voter's name, residence address, mailing address (within AZ), date of birth and signature. The form can be printed from the County's website at www.yumacountyaz.gov.

Voter Assistance

Written or verbal requests must be received in the Yuma County Recorder's Office. Requests must include: name, residence address, date of birth, election for which the ballot is being requested, place of confinement, and signature of requester. The officer in charge of the election may appoint a board for the purpose of making it possible for qualified electors who are ill or disabled to vote.

Last day to request assistance: Friday, October 23, 2020

ELECTORS WHO VOTE AT A VOTE CENTER ARE REQUIRED TO PRESENT IDENTIFICATION BEFORE RECEIVING A BALLOT.

LIST 1 – Acceptable forms of ID with voter's photograph, name, and address. The address must reasonably match the precinct register (1 required):

- Valid Arizona driver's license
- Valid Arizona non-operating identification license
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Valid United States federal, state, or local government issued identification

An identification is "valid" unless it can be determined on its face that it has expired.

LIST 2 – Acceptable forms of ID (no photo) with voter's name and address. The address must reasonably match the precinct register (2 required):

- Utility bill of the elector dated within 90 days of the date of the election (may be electric, gas, water, solid waste, sewer, telephone, cellular phone or cable TV)
- Bank or credit union statement dated within 90 days of the date of the election
- Valid Arizona vehicle registration
- Indian census card
- Property tax statement of the elector's residence
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Vehicle insurance card
- Recorder's certificate
- Valid United States federal, state, or local government issued identification, including a voter registration card issued by the county recorder
- Any mailing to the elector marked "Official Election Material"

LIST 3 – Acceptable forms of ID, one with photo, one without (2 required):

- Any valid photo identification from List 1 in which the address does not match the precinct register accompanied by one valid item from List 2
- United States passport without address and one valid item from List 2
- United States military identification without address and one valid item from List 2

Other forms of identification not on this list must be deemed acceptable by the county election official in charge of elections and must establish the identity of the elector.

If the elector does not provide identification as described, the elector shall be issued a provisional ballot. The elector must provide identification to the county recorder or to an official deemed acceptable by the county recorder per the instructions provided at the polling place in order for the provisional ballot to be processed and counted as follows:

Last day to provide identification by 5:00 p.m. is Friday, November 10, 2020

2020 GENERAL ELECTION VOTE CENTERS

Changes noted in red

Voters can choose to vote at any Vote Center locations in Yuma County on Election Day.

NOTE: Vote Centers may change. Check before you go to vote.

- **Dr. Martin Luther King Jr. Neighborhood Center**
300 S. 13th Avenue
- **Yuma Catholic High School**
2100 W. 28th Street
- **Yuma Civic Center**
1440 W. Desert Hills Drive
- **Community Christian Church**
6480 E. U.S. Highway 95
- **St. John Neumann Catholic Church**
11545 E. 40th Street
- **Arizona Western College Learning Center**
28851 County 12th Street (Wellton)
- ~~Somerton Middle School~~ **Somerton Library**
~~1011 N. Somerton Avenue (Somerton)~~ **240 Canal Street (Somerton)**
- **Cesar Chavez Cultural Center**
1015 N. Main Street (San Luis)
- **Yuma Readiness and Community Center**
6550 E. 24th Street
- **San Luis Library**
1075 N. 6th Avenue (San Luis)
Somerton City Hall - 143 N. State Avenue (Somerton)

Voters can drop their Early Ballots **at any US Postal Service location (allow mailing time)** or at one of the convenient drop-box locations:

Yuma County Recorder's Office
197 Main Street, Yuma, AZ
Main Library
2951 S. 21st Drive, Yuma, AZ
Foothills Library
13226 E. South Frontage Road, Yuma, AZ
San Luis Library
1075 N 6th Avenue, San Luis, AZ
San Luis City Hall
1090 E. Union Street, San Luis, AZ
Somerton Heritage Pool
802 W. Main Street, Somerton, AZ
Somerton Library
240 Canal Street, Somerton, AZ
Wellton Library
29790 San Jose Avenue, Wellton, AZ

Para los votantes de la ciudad de Yuma:

El propósito de este folleto de publicidad es proveerle información sobre la Elección Especial de la ciudad de Yuma. El 3 de noviembre del 2020, las personas de la ciudad de Yuma con derecho a voto, votarán en dos propuestas de la ciudad: Propuesta 412 y Propuesta 413. El Comité de Revisión del Acta Constitutiva del 2019 recomendó y el Consejo de la Ciudad de Yuma aprobó que estas propuestas fueran puestas en la boleta electoral. Las dos propuestas están relacionadas con las elecciones y tienen como efecto modificar el acta constitutiva de la ciudad para alinearse con la nueva ley estatal. En este folleto puede encontrar la información completa de cada medida de la boleta electoral y también puede encontrar otra información importante para los votantes.

Este folleto de publicidad incluye información sobre:

- Propuestas 412 y 413 – página 7-8
- Información importante para los votantes – página 9
- Ubicaciones de los centros de votación – página 10

La ley estatal requiere que se elabore este folleto. Este folleto fue mandado a cada hogar con un elector inscrito. Se elaboró este folleto de publicidad en inglés y español en cumplimiento con la Ley Federal de los Derechos de Votación.

Se recomienda que lea detalladamente las propuestas incluidas en este folleto y el efecto que tendrá su voto de "SÍ" o "NO" para que usted esté preparado para ejercer completamente su derecho para votar el 3 de noviembre del 2020.

Respetuosamente,
Lynda Bushong, CMC
Secretaria Municipal

ORDENANZA NÚM. O2020-012

UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE YUMA, ARIZONA, QUE ORDENA UNA ELECCIÓN ESPECIAL PARA LAS PERSONAS CON DERECHO A VOTAR DE LA CIUDAD DE YUMA, ARIZONA, PARA EL PROPÓSITO DE DETERMINAR YA SEA SI ENMENDAR EL ACTA CONSTITUTIVA DE LA CIUDAD DE YUMA, ARIZONA, DE LA SIGUIENTE FORMA: ENMENDAR EL ARTÍCULO IV, SECCIÓN 4; ARTÍCULO VI, SECCIÓN 2; ARTÍCULO XI, SECCIÓN 3; Y ARTÍCULO IV SECCIÓN 6

CONSIDERANDO QUE, una elección general nacional y estatal ha sido convocada para el 3 de noviembre del 2020 y,

CONSIDERANDO QUE, el Artículo III, Sección 14 del Acta Constitutiva de la Ciudad de Yuma estipula que la ciudad debe tener el poder de hacer todas las reglas y normas que gobiernan las elecciones que no sean inconsistentes con la Constitución y estatutos del Estado de Arizona; y,

CONSIDERANDO QUE, el Artículo IV, Sección 1 y Sección 7 del Acta Constitutiva de la Ciudad de Yuma le provee al Concejo Municipal un mecanismo, por ordenanza, de convocar elecciones especiales; y,

CONSIDERANDO QUE, Artículo XVI del Acta Constitutiva de la Ciudad de Yuma puede ser enmendado en la manera provista por la Constitución del Estado de Arizona; y,

CONSIDERANDO QUE, el Artículo XIII, Sección 2 de la Constitución del Estado de Arizona y los Estatutos Revisados de Arizona §9-283(C) y § 19-143(C) estipulan que el Acta Constitutiva de la Ciudad de Yuma puede ser enmendado por las enmiendas propuestas y entregadas a las personas con derecho a voto por medio del Concejo Municipal en una elección general o especial y que ninguna enmienda deber tomar efecto hasta que sea aprobada por la mayoría de votos que se hagan a partir de ahí,

AHOR POR LO TANTO, SEA ORDENANDO POR el Concejo Municipal de la Ciudad de Yuma lo siguiente:

SECCIÓN 1. Se debe de llevar a cabo una Elección Especial al mismo tiempo que la Elección General del 3 de noviembre de 2020, para entregarles a las personas con derecho a voto de la Ciudad de Yuma las preguntas que se encuentran a continuación para determinar si el Acta Constitutiva de la Ciudad de Yuma debe ser enmendado por medio de adopción de las enmiendas que se encuentran a continuación (las frases tachadas indican eliminaciones propuestas y el texto subrayado y en negritas indica adiciones propuestas excepto cuando se trate del número de propuesta):

Propuesta 412

SE DEBERÍA ENMENDAR EL ARTÍCULO IV, SECCIÓN 4; ARTÍCULO VI, SECCIÓN 2; Y ARTÍCULO XI, SECCIÓN 3 DEL ACTA CONSTITUTIVA DE LA CIUDAD DE YUMA PARA AJUSTARSE A LA LEY ESTATAL SOBRE LAS ELECCIONES CONSOLIDADAS Y QUE DIGA LO SIGUIENTE:

ARTÍCULO IV:

Sección 4. Horario de cuando se lleven a cabo las elecciones primarias y generales.

Se debe llevar a cabo una elección primaria y general en la Ciudad de Yuma cada año impar. ~~Las elecciones primarias y generales de La~~

Ciudad de Yuma debe llevar a cabo todas las elecciones primarias y generales deben llevar a cabo de acuerdo con la ley estatal.

ARTÍCULO VI:

Sección 2. Cuando el alcalde, delegados municipales sean electos.

Las elecciones para el alcalde y delegados municipales se deben llevar a cabo **de acuerdo con la ley estatal** en años impares. Un alcalde y tres delegados municipales deben ser electos, comenzando con las elecciones en el ~~2022~~ 1973, y tres delegados municipales deben ser electos dos años después.

ARTÍCULO XI:

Sección 3. Juez Municipal.

(a) Debe haber un Juez Municipal que debe ser elegido por la Ciudad en general: **de acuerdo con la ley estatal**. Comenzando con las elecciones llevadas a cabo en 1973, y las elecciones bienales que se llevan a cabo cada cuatro (4) años, a partir de entonces, un Juez Municipal debe ser electo y debe cumplir un término de cuatro (4) años. En y después del 1 de enero de 1995, en dicho momento como el Concejo Municipal vea necesario, se deben elegir otros Jueces Municipales, en elecciones escalonadas, por un término de cuatro años. Los Jueces Municipales deben recibir en momentos declarados, una compensación que debe ser fijada por ordenanza del Concejo Municipal, dicha compensación no debe ser aumentada o reducida después de su elección o durante su mandato.

Un voto de "SÍ" debe tener el efecto de adoptar las enmiendas del acta constitutiva propuesta.

Un voto de "NO" debe tener el efecto de no adoptar las enmiendas del acta constitutiva propuestas.

¿SE DEBEN ADOPTAR LAS ENMIENDAS DESCRITAS AQUÍ ARRIBA?

___SÍ ___NO

Propuesta 413

SE DEBE ENMENDAR EL ARTÍCULO IV, SECCIÓN 6 DEL ACTA CONSTITUTIVA DE YUMA PARA CONFORMARSE CON LA LEY ESTATAL Y QUE DIGA LO SIGUIENTE:

ARTÍCULO IV:

Sección 6. Nominación para la elección primaria.

El Concejo Municipal, por ordenanza, debe dirigir a la Secretaria Municipal para que haga disponible a todos los candidatos para cualquier mandato municipal un formulario de petición para la nominación en una elección primaria. El formulario de petición debe incluir las firmas de personas con derecho a voto de la Ciudad con un total de no menos del tres por ciento (3%) ni más del cinco por ciento (5%) del número total de boletas electorales válidas que se lleven a cabo en la última elección municipal general previa. Las peticiones **deben pueden** ser presentadas a la Secretaria Municipal **de acuerdo con la ley estatal** ~~no antes de los ciento veinte (120) días ni después de los (90) días antes de la fecha fijada para la elección primaria.~~ La Secretaria Municipal debe certificar la petición indicando que se obtuvo el número requerido de firmas de personas con derecho a voto y dicha certificación debe causar que el nombre del candidato sea imprimido en la boleta electoral.

Un voto de "SÍ" debe tener el efecto de adoptar la enmienda del acta constitutiva propuesta.

Un voto de "NO" debe tener el efecto de no adoptar la enmienda del acta constitutiva propuesta.

¿SE DEBE ADOPTAR LA ENMIENDA DESCRITA AQUÍ ARRIBA?

___SÍ ___NO

SECCIÓN 2. Los votantes que estén al favor de las enmiendas del Acta Constitutiva de la Ciudad deben votar "SÍ" y los votantes que se oponen a las enmiendas deben votar "NO".

SECCIÓN 3. Se debe llevar a cabo la Elección Especial de conformidad con las estipulaciones del Acta Constitutiva de la Ciudad de Yuma y las leyes de la elección general del Estado de Arizona y que ninguna persona debe tener el derecho de votar al menos que esa persona sea un elector inscrito en la Ciudad de Yuma.

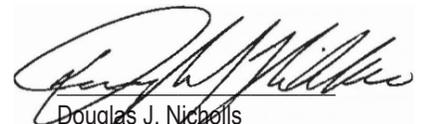
SECCIÓN 4. El Concejo Municipal debe hacer que los folletos de publicidad y la boleta electoral sean impresos y debe mandar un número suficiente de boletas electorales a los jueces nombrados para llevar a cabo la elección.

SECCIÓN 5. Las boletas electorales devueltas de la Elección Especial deben ser entregadas al Concejo Municipal de la Ciudad de Yuma de la misma manera y tiempo otorgado para la devolución de las boletas para la Elección General, tras lo cual el Concejo Municipal debe contar los votos que se lleven a cabo en la elección e inmediatamente después declarar los resultados de la elección.

SECCIÓN 6. Si la mayoría de las personas con derecho a voto de la ciudad que votan en la elección votan a favor de las enmiendas propuestas, debe ser el deber del Concejo Municipal, de inmediatamente contar los votos que se llevaron a cabo en la elección como se provee anteriormente, para transmitir una copia certificada de las enmiendas aprobadas al Gobernador del Estado de Arizona para que sean aprobadas, como fue otorgado por el Acta Constitutiva de la Ciudad de Yuma y la Constitución del Estado de Arizona.

Adoptado este día 17 de Junio de 2020.

APROBADO:


Douglas J. Nicholls
Alcalde

ATESTIGUADO:


Lynda L. Bushong
Secretaria Municipal

APROBADO EN CUANTO
EL FORMATO Y SU
CONTENIDO POR:


Richard W. Files
Abogado Municipal

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA VOTACIÓN

Fecha de la elección: 3 de noviembre del 2020

Los centros de votación estarán abiertos de 6:00 a. m. a 7:00 p. m.

Último día para inscribirse para votar: Lunes, 4 de octubre del 2020

Cualquier elector inscrito puede, como opción del votante, ser acompañado por un menor que será permitido en la cabina de votación según el Estatuto Revisado de Arizona A.R.S. § 16-515 (E), ser acompañado por y recibir ayuda de una persona que elija el votante. Según el Estatuto Revisado de Arizona A.R.S. § 16-580 (G), al elector inscrito le pueden ayudar dos agentes de elecciones, uno de cada partido político principal en una elección de partidos políticos, durante cualquier proceso relacionado con la votación o durante el proceso actual de votación en una boleta electoral en papel, maquina o sistema de votación electrónico. Una persona que es candidata para un puesto en esa elección a parte del puesto del miembro del comité del distrito electoral en una elección primaria del partido político no puede ayudar a votantes según el Estatuto Revisado de Arizona A.R.S. § 16-580 (G).

Cualquier persona con derecho a voto que, a las 7:00 p. m., esté en la fila de votantes esperando para votar, debe de ser permitido preparar la boleta electoral y votar.

Si no sabe si usted cumple con los requisitos para votar en esta elección, por favor llame a la Oficina del Registrador del Condado de Yuma (Yuma County Recorder's Office) al (928) 373-6034.

INFORMACIÓN DE VOTACIÓN TEMPRANA

El primer día que las boletas electorales tempranas están disponibles es: Miércoles, 7 de octubre del 2020

Para votar temprano en persona

Los votantes pueden votar temprano en persona usando una máquina de votación electrónica o boleta electoral en papel de lunes a viernes de 8 a. m. a 5 p. m. comenzando el miércoles, 7 de octubre hasta el viernes, 2 de noviembre (votación de emergencia disponible el 3 y 4 de noviembre) en:

Yuma County Recorder's Office – Voter Services
(Oficina del Registrador del Condado Yuma – Servicios para votantes)
197 S. Main Street Yuma, AZ 85364
(928) 373-6034

Solicitar una boleta electoral temprana

Los votantes que no estén en la Lista Permanente de Votación Temprana pueden solicitar que se le envíe por correo una boleta electoral temprana hasta 11 días antes de una elección. Las boletas electorales tempranas se pueden pedir por teléfono, por escrito o en línea al www.yumacountyaz.gov.

Lista Permanente de Votación Temprana

Para ser incluido en la Lista Permanente de Votación Temprana (PEVL, por sus siglas en inglés), las personas que cumplan con los requisitos para votar pueden entregar ya sea un formulario impreso o una declaración por escrito que incluya su solicitud, el cual debe incluir: el nombre del votante, dirección de residencia, dirección postal (dentro de Arizona), fecha de nacimiento y firma. El formulario se puede imprimir del sitio web del Condado en www.yumacountyaz.gov.

Ayuda para los votantes

Las solicitudes por escrito o verbales se deben recibir en la Oficina del Registrador del Condado de Yuma (Yuma County Recorder's Office).

Las solicitudes deben incluir: nombre, dirección de residencia, fecha de nacimiento, elección por la cual está pidiendo la boleta electoral, lugar de confinamiento, y firma del solicitante. El agente a cargo de la elección tal vez nombre a un consejo para el propósito de hacer que sea posible que voten las personas con derecho a voto que estén enfermas o con alguna discapacidad.

Ultimo día de solicitar ayuda: Viernes, 23 de octubre del 2020.

SE REQUIERE QUE LAS PERSONAS QUE VAN A VOTAR EN UN CENTRO DE VOTACIÓN PRESENTEN SU IDENTIFICACIÓN ANTES DE RECIBIR UNA BOLETA ELECTORAL.

LISTA 1 – Tipos de identificaciones válidas con la fotografía, nombre y dirección del votante. La dirección debe concordar razonablemente con el distrito electoral (Se requiere 1):

- Licencia de conducir válida del estado de Arizona
- Identificación válida del estado de Arizona
- Tarjeta de inscripción tribal u otro tipo de identificación tribal
- Identificación válida emitida por el gobierno federal, estatal o local de los Estados Unidos

Una identificación se considera como “válida” al menos que se pueda determinar en su superficie que está vencida.

LISTA 2 – Tipos de identificaciones válidas (sin foto) con el nombre y la dirección del votante. La dirección debe concordar razonablemente con el distrito electoral (se requieren 2):

- Factura de servicios públicos del votante con fecha dentro de los 90 días de la fecha de la elección (pueden ser de servicios de electricidad, gas, agua, residuos sólidos, alcantarillado, teléfono, teléfono celular o televisión por cable)
- Estado de cuenta del banco o cooperativa de ahorro y crédito con fecha dentro de los 90 días de la fecha de la elección
- Matrícula/registro de vehículo válida de Arizona
- Tarjeta del censo de indios nativos
- Estado de cuenta de los impuestos a la propiedad de la residencia del votante
- Tarjeta de la inscripción tribal u otro tipo de identificación tribal
- Tarjeta del seguro de auto
- Certificado de la Oficina del Registrador de Condado
- Identificación válida emitida por el gobierno federal, estatal o local de los Estados Unidos, incluida la tarjeta de elector inscrito emitida por la Oficina del Registrador del Condado
- Cualquier correo que reciba el votante mercado como “Material oficial de la elección”

LISTA 3 – Tipos de identificaciones válidas, una con foto, otra sin foto (se requieren 2):

- Cualquier identificación con foto válida que se encuentra en la Lista 1 en la cual no coincide con el distrito electoral junto con un artículo válido de la lista 2
- Pasaporte de los Estados Unidos sin dirección y un artículo válido de la Lista 2
- Identificación del ejército de los Estados Unidos sin dirección y un artículo válido de la Lista 2

Otros tipos de identificación no incluidos en esta lista deben ser aprobados por el agente de elecciones del condado a cargo de las elecciones y debe establecer la identidad del votante.

Si el votante no provee una identificación incluida en este documento se le debe otorgar una boleta electoral provisional. El votante debe proveer una identificación al registrador del condado o a un agente validado por el

registrador del condado según las instrucciones provistas en el lugar de votación para que se procese y cuente la boleta electoral provisional de la siguiente manera:

Ultimo día para otorgar la identificación antes de las 5:00 p. m. es el viernes, 10 de noviembre del 2020.

CENTROS DE VOTACIÓN DE LA ELECCIÓN GENERAL DEL AÑO 2020

Los votantes pueden elegir votar en cualquier ubicación de los Centros de Votación en el Condado Yuma el día la de la elección.

AVISO: Los centros de votación pueden cambiar. Revise antes de que vaya a votar.

- **Centro Comunitario Dr. Martin Luther King Jr. Neighborhood Center**
300 S. 13th Avenue
- **Escuela católica Yuma Catholic High School**
2100 W. 28th Street
- **Centro cívico Yuma Civic Center**
1440 W. Desert Hills Drive
- **Iglesia Cristiana comunitaria Community Christian Church**
6480 E. U.S. Highway 95
- **Iglesia católica St. John Neumann Catholic Church**
11545 E. 40th Street
- **Centro de aprendizaje Arizona Western College Learning Center**
28851 County 12th Street (Wellton)
- **Escuela Somerton Middle School**
1011 N. Somerton Avenue (Somerton)
- **Centro cultural Cesar Chavez Cultural Center**
1015 N. Main Street (San Luis)
- **Centro comunitario Yuma Readiness and Community Center**
6550 E. 24th Street
- **Biblioteca San Luis Library**
1075 N. 6th Avenue (San Luis)

*Los votantes pueden entregar sus boletas electorales tempranas **en cualquier Servicio de Correo Postal de los Estados Unidos (permite el tiempo suficiente de envío)** o en una de las ubicaciones convenientes en donde se encuentran los buzones de entrega:*

Yuma County Recorder's Office (Oficina del Registrador del Condado Yuma)

197 Main Street, Yuma, AZ

Biblioteca principal Main Library

2951 S. 21st Drive, Yuma, AZ

Biblioteca Foothills Library

13226 E. South Frontage Road, Yuma, AZ

Biblioteca San Luis Library

1075 N 6th Avenue, San Luis, AZ

Ayuntamiento de la Ciudad de San Luis City Hall

1090 E. Union Street, San Luis, AZ

Alberca Somerton Heritage Pool

802 W. Main Street, Somerton, AZ

Biblioteca Somerton Library

240 Canal Street, Somerton, AZ

Biblioteca Wellton Library

29790 San Jose Avenue, Wellton, AZ

OFFICE OF THE CITY CLERK
CITY OF YUMA
P.O. BOX 13012
YUMA, AZ 85366-3012



Non-Profit Org.
U.S. Postage
PAID
Phoenix, AZ
Permit No. 43

OFFICIAL VOTING MATERIALS - ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

MATERIALES OFICIALES ELECTORALES - SOLAMENTE UN FOLLETO SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO EN EL CUAL RESIDE UN VOTANTE REGISTRADO. FAVOR DE UTILIZARLO PARA TODOS LOS VOTANTES REGISTRADOS EN SU DOMICILIO.